

民団兵庫県本部と本会議所が共催

## 『2020年兵庫県韓国人合同新年会』開催

各界のご来賓など総勢350名が集い、新年の門出を祝う

本会議所では、民団兵庫県本部（李圭燮団長）と共催し、2020年の新春の門出を分かち合う「兵庫県韓国人合同新年会」を去る1月15日、エスタシオンデ神戸にて開催しました。この合同新年会は1997年から始め今回で23回目となります。

当日は、来賓として朴起準駐神戸総領事、荒木一聡兵庫県副知事、久元喜造神戸市長、朴義淳在日韓商会長、三原修二日韓親善協会会長、新井康夫日本ケミカルシューズ工業組合理事長、陳明德神戸華僑総会会長、ラム・カラニ在日インド商議名誉副会頭、沼田伸彦(株)サンテレビジョン代表、桃田武司(株)ラジオ関西代表、西海恵都子神戸新聞社編集局長、花岡俊也近産信組理事などが参加しました。また国会議員からは中野洋昌衆院議員（公明党）、桜井周衆院議員（立憲民主党）、清水貴之参院議員（日本維新の会）、伊藤孝江参院議員（公明党）、加田裕之参院議員（自民党）、高橋みつお参院議員（公明党）など12名（代理含）、兵庫県議員からは山本敏信議員（日韓親善兵庫議連会長、自民党）、原吉三議員（同副会長、自民党）、谷井いさお議員（同理事、公明党）、黒田一美議員（同理事、民主党）、越田浩矢議員（同理事、公明党）など16名、神戸市議員からは安達和彦神戸市会議長（自民党）、吉田謙治議員（日韓友好神戸市議連会長、公明党）、守屋隆司議員（同副会長、自民党）、たなびき剛議員（同事務局長、こうべ市民連合）、山本じゅんじ議員（同理事、共産党）、菅野吉紀議員（同監事、公明党）など27名、その他県下経済団体・諸団体幹部などの来賓を含め総勢350名が参加しました。

新年会は、アカペラグループのBe in Voices（ビーインヴォ

イス）によるオープニング「栄光の架け橋」で幕を開けました。続いて震災犠牲者への黙祷の後、主催者を代表して李圭燮団長、趙珉一会長の挨拶がありました。趙会長は「世界経済は米中貿易摩擦、中東情勢の不安定化など先行き不透明な状況にあります。日本経済においても、昨年10月の消費増税に伴い、諸般の減税策を実施しましたが、個人消費の活性化には至っておらず、だぶついた資金も設備投資ではなく、株式市場に流れ込む状況であります」「韓日関係においては、昨年末に首脳会談があり、両国の関係改善に向けて継続的な対話を行っていくことで合意しました。当会議所でも、会員企業をはじめ、地域レベルでの韓日経済交流をこれまで通り進める所存であります」「当会議所では中長期の中核事業として“アジアパーク創生”事業を推進しています。本年は、KOBECity型のアジアパーク創出に向けたセミナーやシンポジウム、またアジアの食文化等を集めた公開イベント等を進める所存です」と述べました。続いて朴起準総領事、荒木一聡副知事、久元喜造市長から心温まる祝辞と来賓紹介の後、主催代表とゲストによる鏡割り（灘のお酒）、三原修二親善協会長の乾杯により歓談に入りました。歓談では参加者各々が新年の挨拶を交わすとともに懇親を深めました。またアカペラグループ・Be in Voicesの公演では「ランナウェイ」「オペラディオブラダ」「ラストダンスは私に」「舟歌（ペンノレ）」等を披露するなど和気藹々とした中で楽しいひとときと新年の慶びを分かち合いました。

～本年もよろしく願い申し上げます～

出展料無し・成約手数料無し

## 第9回「韓国人材採用博覧会」

高度な知識や日本語能力を有する韓国人材の採用を検討されている日本企業と、日本での就職を希望する韓国人求職者のマッチングをサポートします。

○開催日：3/27（金）10:00～16:00

○会場：ホテル日航大阪 5F 鶴の間

大阪市中央区西心斎橋1-3-3

地下鉄御堂筋線心斎橋駅直結

○主催：駐大阪韓国総領事館、KOTRA大阪、他

○対象：日本企業）約30社

韓国人求職者）約150人（留学生含む）

○内容：韓国人材の採用計画している企業との直接面接

【当日までの流れ】

・出展申込み～求人内容提示～人材書類選考・選抜～当日面接

○料金：出展費・成約手数料など不要

【お問合せ・お申込み】コトラ大阪（担当：ソン）

TEL) 06-6262-8027 FAX) 6262-4607

～ダイナミックアジア！多文化共生とビジネス展開～

## 東アジア経営塾(SEA@BIZ)パート4

○日時：2/7（金）19:00

○会場：神戸市勤労会館403（三宮駅歩3分）

○主内容：①講演「NPOの多言語・多文化コミュニティビジネス～多言語センターFACIL・活動の軌跡」

・講師：吉富志津代 多言語センターFACIL 代表

・名古屋外国語大学世界共生学部教授。南米の領事館秘書を経て、阪神大震災後は多言語環境促進や在日外国人青少年育成のNPOを設立、外国人自助組織の自立支援にも従事。大阪大学特任准教授（2016年度迄）。神戸大修士（国際学）、京都大博士（人間・環境学）

②質疑・ディスカッション、他

○参加費：1,000円

【お問合せ・お申込み】兵庫韓商

TEL: 078-646-9611 E-mail: kim33@kccj.org

## 2019年度（令和元年年分）所得税・消費税 確定申告の相談・受付は韓国商工会議所へ

来る2月17日～3月16日にかけて、2019年度（令和元年年分）の所得税・消費税の確定申告の受付が始まります。本会議所では、顧問税理士のご協力の下、確定申告に関する相談や受付業務を開催しています。また確定申告業務以外にも、融資・助成・経営問題に関するご相談も承っております。皆様のご利用をお待ち申し上げます。

### ■開催日 ※受付時間）10:00～17:00

#### 《兵庫韓商での受付》

- 2/17(月) ○2/19(水) ○2/21(金)
- 2/27(木) ○2/29(土) ○3/2(月)
- 3/4(水) ○3/6(金) ○3/9(月)
- 3/11(水) ○3/12(木)

#### 《民団西宮・宝塚支部での受付》

- 2/25(火) 民団西宮支部(0798-26-3330)
- 2/26(水) 民団宝塚支部(0797-71-1714)

#### 《尼崎韓商での受付》

- 2月は月～金(2/27除く)
- 3月は3/13まで毎日(土日は午後)

#### 《備考》

- 上記日程以外でも受付致します。
- 混雑が予想されますので事前にご連絡下さい。

### ■申告に必要なもの

- 所得税・消費税の申告書
- 収入・支出の分かるもの(帳簿・請求書等)
- 生命保険・地震保険・長期損害保険の課税控除証明書
- 国民年金に加入の方は国民年金保険料控除証明書
- 医療費の領収書(年間10万円以上)
- 印鑑(認印)
- ご家族にパート・アルバイト等の収入がある場合は、その金額が分かるもの
- 下記に該当する方は別途資料が必要となります。事前にご連絡下さい。
  - ・土地・建物を売却または購入された方
  - ・生命保険・簡易保険等の満期金を受領された方

お問合せ 兵庫韓商(078-646-9611)

お申込み 尼崎韓商(06-6482-2491)

## 法律・税務・経営・建築・労務管理など『無料相談窓口』

相談料  
無料

～各分野のプロフェッショナルがサポートします～

日ごとと変化する現代社会にあって、様々な問題や悩み事・もめ事はつきません…。本会議所の専門家委員会(韓検治委員長)では、各分野でご活躍している同胞専門家のご協力の下、「無料相談窓口」を開催し、幅広い案件にハイレベルなサポート活動をしています。是非ご利用ください。

### ■2・3月の開催日・場所

- 2/5(水)16:00 兵庫韓商(078-646-9611)
- 3/4(水)16:00 民団西播支部(079-281-0585)

### ■お急ぎの場合は専門家を直接ご紹介します。

- 兵庫韓商までご連絡下さい(078-646-9611)

### ■相談内容

- 法律問題全般
  - ー建築・不動産紛争、相続・遺言、離婚・DV、倒産・債務整理・債権回収、交通事故、人権、他
- 税務・経営問題全般
  - ー法人・個人等税務業務、記帳代行、会計指導、助成金、経営相談、相続対策、他
- 不動産登記、商業・法人登記、成年後見、国籍変更、入管関連の書類作成、各種許認可の取得業務、他
- 労働・社会保険手続、労務相談・年金問題全般、他

### ■相談料など

- 相談料は無料です。
- 国籍は問いません。どなたでもご相談できます。

### ■ご協力頂く先生方(兵庫韓商専門家委員)

- 弁護士 ) 白承豪・韓検治・崔舜記・邊公律  
黄文錫(韓国弁護士)  
(神戸セジョン外国法共同事業法律事務所)
- 李 義 (弁護士法人 青雲法律事務所)
- 李延壯 (神戸海道法律事務所)
- 梁龍成 (弁護士法人 京阪藤和法律事務所)
- 税理士 ) 高仁宝 (高税理士事務所)
- 金隆行 (くすのき会計事務所) 中小企業診断士兼
- 鄭慶国 (東田慶国税理士事務所)
- 司法書士) 金公洙 (今里共同司法書士事務所)
- 金勇秀 (ブルーヒル司法書士事務所)
- 行政書士) 金成男 (東亜総合事務所) 社会保険労務士兼
- 金司晋 (イルカ事務所)
- 一級建築士) 金昌紀 (A&U 建築企画一級建築士事務所)
- 社会保険労務士) 高龍弘 (社労士事務所アジュール)

### ■ご予約・お問合せ

兵庫韓商(078-646-9611) E-mail:kim33@kccj.org  
民団西播支部(079-281-0585)